



Institute for Interdisciplinary Studies
„Artes Liberales”
University of Warsaw

PL-00-046 Warsaw; ul. Nowy Świat 69
tel.: + 48 (22) 828 02 84; fax: +48 (22) 828 02 85
ibi@ibi.uw.edu.pl · <http://www.ibi.uw.edu.pl>

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
Pracownia Studiów Helleńskich



**ΠΡΑΚΤΙΚΑ
ΤΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ
ΤΟΥ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

**ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ
10/2007-06/2008**

Τον Ιανουάριο 2008 το ΟΒΤΑ μετατράπηκε στο IBI AL, δηλαδή στο Ινστιτούτο Διεπιστημονικών Ερευνών Artes Liberales, το οποίο είναι ανεξάρτητο ινστιτούτο στη δομή του Πανεπιστημίου Βαρσοβίας.

A. ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Το Β' έτος λειτουργίας του Loukis Paraphilippou Seat for Advancement of Modern Greek at Warsaw University. Ο πρώτος υπότροφος του Seat είναι - εδώ και 2 χρόνια - ο Przemysław Kordos, Ph.D. Ο κύριος Kordos διδάσκει στο Τμήμα, καθώς και συμμετέχει ενεργά στις επιστημονικές και πολιτιστικές δραστηριότητες του Τμήματος.

1. ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ – ΤΟ ΤΡΙΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ (ΒΑ)

Το ακαδημαϊκό έτος 2007/2008 είναι το πέμπτο έτος λειτουργίας στο IBI του προγράμματος τριετών σπουδών Β.Α.: ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ. Κατά το ακαδημαϊκό έτος 2007/2008 σπουδάζουν 14 φοιτητές του Β' έτους και 12 του Β'. Το πρώτο έτος δεν υπάρχει. Από το Σεπτέμβριο θα αρχίζουν τις νεοελληνικές σπουδές 15 φοιτητές του Α' έτους.

Υπερασπίστηκαν οι εξής διπλωματικές εργασίες (τίτλοι σε μετάφραση):

1. Bartosz Bonikowski, *Η ελληνική κουζίνα στην Πολωνία*,
2. Aleksandra Dlugosz, *Ο Διάλογος του Διονυσίου Σολωμού - η άποψη του για το γλωσσικό ζήτημα*.

Προετοιμάζονται, μεταξύ άλλων, οι εξής εργασίες (τίτλοι σε μετάφραση):

1. Monika Woźna, *Ο Μάρκος Μπότσαρης στην ελληνική λογοτεχνία, στα πλαίσια της πολωνικής και παγκόσμιας λογοτεχνίας* (υπεράσπιση Ιούνιος 2008),
2. Ewa Janion, *Η καταστροφή των Ψαρών στην ελληνική λογοτεχνία, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας της εποχής του Ρομαντισμού* (υπεράσπιση Ιούνιος 2008),
3. Iga Grzegorzółka, *Η γλωσσική χαρακτηριστική του ελληνικού θεάτρου σκιών*,
4. Paulina Wojterek, *Ο Chateaubriand και η ελληνική μετάφραση του από τον Εμμανουήλ Ροΐδη*,
5. Katarzyna Olesiejuk, *"Οι Αδερφοφάδες" του Νίκου Καζαντζάκη*.

2. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ

Το εργαστήριο συνεργάζεται με το τμήμα Μεσογειακών Σπουδών.

2.1. ΤΟ ΔΙΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ (ΕΠΙΠΕΔΟ ΜΑ)

Στα πλαίσια των Μεσογειακών Σπουδών λειτουργεί και η νεοελληνική ειδικότητα, δηλαδή οι φοιτητές μας έχουν τη δυνατότητα να αποκτήσουν το δίπλωμα Μ.Α. Το πρόγραμμα συμπεριλαμβάνει: 240 ώρες της νεοελληνικής γλώσσας, καθώς και σεμινάρια (60 ώρες), διαλέξεις και διάφορα μαθήματα ιστορίας και πολιτισμού.

Το ακαδημαϊκό έτος 2008/2009 στο πρόγραμμα σπουδάζουν 7 φοιτητες, οι οποίοι ετοιμάζουν τις πρώτες Μ.Α. εργασίες αφιερωμένες στον Νεοελληνικό πολιτισμό (οι τίτλοι σε μετάφραση):

1. Katarzyna Jaworska, *Ο Βύρωνας στα μάτια των Ελλήνων, οι Έλληνες στα μάτια του Βύρωνα* (υπεράσπιση Ιούνιος 2008),
2. Natalia Sokólska, *Οι "Ακυβέρνητες πολιτείες" του Στράτη Τσίρκα. Προβλήματα μετάφρασης,*
3. Dariusz Wycisło, *Η "Αλη-πασάδα". Το άγνωστο έργο του Χατζησεκάλη,*
4. Marcin Korzeniowski, *Τα ρεμπέτικα στο σημερινό Διαδίκτυο,*
5. Dorota Gorczyca, *Ένα έτος στη Σκιάθο μέσα από τα διηγήματα του Αλεξάνδρου Παπαδιαμάντη,*
6. Ewelina Wdzięczna, *Η μορφή της Πανδώρας στην ελληνική λογοτεχνία,*
7. Aneta Kowalczyk, *Ο Ibsenland του Ιακώβου Καμπανέλλη και το έργο του Ibsen.*

2.2 ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ (ΕΠΙΠΕΔΟ ΒΑ)

Διδάσκει η ελληνική γλώσσα (4 ώρες την εβδομάδα σε κάθε έτος) στο πρώτο (5 φοιτητές), δεύτερο (5 φοιτητές) και τρίτο έτος των Μεσογειακών Σπουδών (5 φοιτητές).

2.3. ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ – ΤΟ ΔΙΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Στις Μεταπτυχιακές Σπουδές σπουδάζουν 3 φοιτητές (στο Β' έτος). Το Α' έτος δεν υπάρχει. Από το επόμενο ακαδημαϊκό έτος τα Πρόγραμμα θα κλείσει.

2.4. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ

Το ακαδημαϊκό έτος 2007/2008 στο ΟΒΤΑ για πέμπτη φορά πραγματοποιήσαν οι εξετάσεις για την Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας (Κέντρο της

Ελληνικής Γλώσσας του ΥΠΕΠΘ στη Θεσσαλονίκη) σε 5 επίπεδα (για πρώτη φορά στο επίπεδο Γ2).

Συμμετείχαν 13 υποψήφιοι στο επίπεδο Α', 16 - στο Β', 4 στο Γ' και 9 στο Δ'. Δυο υποψήφιοι - απόφοιτοι της Νεοελληνικής Φιλολογίας έγραψαν το τεστ στο επίπεδο Γ2. Τα αποτελέσματα θα είναι γνωστά τον Ιούλιο.

2.5. ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

12 φοιτητές (σχεδόν όλοι από το Β' έτος) έλαβαν την υποτροφία του ΘΥΕΣΠΑ, μια φοιτήτρια του ΙΜΧΑ, δύο φοιτήτριες του Πανεπιστημίου Κύπρου, μια φοιτήτρια του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου της Θεσσαλονίκης. Επιπλέον δύο απόφοιτοι περιμένουν την απόφαση του ΙΚΥ και ένας απόφοιτος - του Ιδρύματος Ωνάση.

2.6. Η ΔΙΑΛΕΞΗ "ΙΣΤΟΡΙΑ, ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ"

Φέτος, για την πρώτη φορά, στη διδακτική προσφορά του Τμήματος ήταν διαθέσιμη η διάλεξη "Ιστορία, λογοτεχνία και πολιτισμός της Κύπρου", η οποία κρατούσε 60 διδακτικές ώρες και πραγματοποιήθηκε από καθ. Małgorzata Borowska και dr Przemysław Kordos. Η διάλεξη ήταν ανοιχτή για όλο το Πανεπιστήμιο. Την παρακολούθησαν περίπου 30 φοιτητές.

B. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

Συνεχίζεται η σειρά «ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ».

Το 2008 θα εκδοθεί ο ΣΤ' τόμος, *Αλληλογραφία του Αδαμάντιου Κοραή*.

Το 2008 θα εκδοθεί επίσης το ποιητικό έργο του Λ. Παπαφιλίππου σε μετάφραση της Małgorzata Borowska. Ελπίζουμε ότι θα ακολουθήσουν και άλλες μεταφράσεις σύγχρονων Κύπριων συγγραφέων και το πολωνικό αναγνωστικό κοινό θα μπορέσει επιτέλους να μυηθεί στην Κυπριακή λογοτεχνία.

Η φοιτήτρια του Τμήματος μετέφρασε τα ποιήματα του Δίνου Κουμπάτη, τα οποία εκδόθηκαν από το εκδοτικό οίκο "Heliodor".

2. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ „ΦΙΛΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ”

Το Εργαστήριο συνεχίζει την έντονη συμμετοχή του στο επιστημονικό πρόγραμμα του ΟΒΤΑ με θέμα «Φιλελληνισμός στην Πολωνία του 19ου και του

20ου αιώνα. Πολωνικός προσδιορισμός και ευρωπαϊκό πλαίσιο», το οποίο άρχισε το Μάρτιο 2005 με ένα εισαγωγικό συνέδριο.

Το Φεβρουάριο 2008 εκδόθηκε ο πρώτος τόμος μελετών του Προγράμματος, με τίτλο "Φιλελληνισμός στην Πολωνία. Αναγνώριση" (επιμέλεια Maria Kalinowska, Małgorzata Borowska, Jarosław Ławski, Katarzyna Tomaszuk). Ο τόμος περιέχει άρθρα των διδασκόντων και απόφοιτων του Τμήματος.

Τον ίδιο μήνα το Εργαστήριο συνδιοργάνωσε την επίσημη προώθηση του βιβλίου, την παρουσίαση του στο κοινό.

Το Ιούνιο 2008 κατά τη διάρκεια της επόμενης συνάντησης του Προγράμματος θα παρουσιαστούν η καθ. Małgorzata Borowska και ο Przemysław Kordos.

3. ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙ

Τον Απρίλιο 2008 η Πολωνία ήταν επίτιμος επισκέπτης στις Γιορτές της Εξόδου στο Μεσολόγγι. Η πρεσβεία της Πολωνίας προσκάλεσε το Τμήμα να πάρει μέρος στις τελετές. Στα πλαίσια τις η καθ. Małgorzata Borowska παρουσίασε τη διάλεξη "Η κοινή τύχη των Ελλήνων και των Πολωνών", ενώ ο Jacek Raszewski MA (απόφοιτος του Εργαστηρίου και υποψήφιος διδάκτορας στο IBI AL) παρουσίασε κάποιους από Πολωνούς φιλέλληνες το 19ο αιώνα. Όλη η επίσκεψη στο Μεσολόγγι ήταν η μεγάλη επιτυχία.

4. ΑΛΛΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Το Δεκέμβριο 2007 το Τμήμα συνδιοργάνωσε το διεθνές συνέδριο αφιερωμένο στον Ν. Καζαντζάκη και τον Δ. Σολωμό. Ομιλητές ήρθαν από πολλά Πανεπιστήμια της Πολωνίας και του εξωτερικού. Ανάμεσα στους παρουσιαστές ήταν και φοιτητές και απόφοιτοι του Τμήματος. Συννημένο είναι το λεπτομερές πρόγραμμα του Συνεδρίου.

Το Δεκέμβριο 2007 το ΟΒΤΑ είχε το 15η επέτειο του, ενώ το Εργαστήριο - τη 10η επέτειο. Κατά τη διάρκεια του πανηγυρικού συνεδρίου το Τμήμα έκανε την παρουσία των δραστηριοτήτων του από την αρχή της ύπαρξής του.

Το Φεβρουάριο 2008 ο Przemysław Kordos συμμετείχε στο συνέδριο αφιερωμένο στις ελληνικές επιρροές στο έργο του Πολωνού ποιητή C. K. Norwid και παρουσίασε την ομιλία "Αποκωδικοποίηση του *Καραϊσκάκη* του K. Gregorowicz".

Το Ιούνιο 2008 στα πλαίσια της Επιτροπή "Βαλκανικό Μεσόγειο" ο Przemysław Kordos παρουσίασε την περιοχή της Ηπείρου και τη σημασία της για το ελληνικό πολιτισμό.

Γ. ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1.«ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΒΡΑΔΙΕΣ»

Συνέχισαν οι συναντήσεις στα πλαίσια των "Ελληνικών Βραδιών". Φιλοξενήσαμε, μεταξύ άλλων, έναν Άγγλο, μάρτυρα της τούρκικης επίθεσης στην Κύπρο, ή ένα μέλος του Συνδέσμου των Φίλων της Ελλάδας, που μίλησε για τα μοναστήρια της Κρήτης. Η τελευταία Βραδιά της χρονιάς ήταν αφιερωμένη στην επίσκεψη της καθ. Małgorzata Borowska στο Μεσολόγγι.

2. ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ

Ανάμεσα στις ταινίες τις οποίες είδαμε, ήταν το μεγάλο έργο "El Greco" και οι σύγχρονες ελληνικές κωμωδίες (π.χ. "Το φιλί της ζωής").

3. ΟΜΑΔΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

Αφού έφυγαν η Μαρία Λαζαρίδου και ο Θανάσης Δημητρίου, φέτος η ομάδα ελληνικών χωρών δεν λειτούργησε.

4. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών σχεδιάζει να ανοίξει το Τμήμα Σλαβικών Σπουδών. Για αυτό το ΙΒΙ ΑΛ φιλοξένησε την κύρια καθ. Στέλλα Πριοβόλου-Γεωργαλά, την δεκανέα του Τμήματος. Το ΕΚΠΑ σχεδιάζει να συνεργάζεται με το ΙΒΙ ΑΛ και μάλιστα με το Εργαστήριο Ελληνικών Σπουδών στην διοργάνωση και λειτουργία των πολωνικών σπουδών στα πλαίσια του Τμήματος Σλαβικών Σπουδών.

Με την μεγάλη βοήθεια και την πρωτοβουλία του Γραφείου Τύπου της Πρεσβείας της Ελλάδας στην Πολωνία, ήταν δυνατό να οργανωθούν οι συναντήσεις με τους Έλληνες λογοτέχνες. Το Μάιο φιλοξενήσαμε στο Τμήμα τον ποιητή Βασίλη Καλαμαρά, ενώ τον Ιούνιο πολλοί φοιτητές παρουσιάστηκαν στη συνάντηση με τον ποιητή Τίτο Πατρίκιο.

Εδώ και πολλά χρόνια το Εργαστήριο συνεργάζεται με το Σύνδεσμο των Φίλων της Ελλάδας, την οργάνωση, η οποία συγκεντρώνει τους "φιλέλληνες" στη Βαρσοβία και σε όλη την Πολωνία. Φέτος οι φοιτητές του Εργαστηρίου συμμετείχαν σε πολυάριθμα μαθήματα ελληνικού χορού, καθώς και σε διαλέξεις και άλλες εκδηλώσεις του Συνδέσμου. Η πιο πετυχημένη ήταν η ανοιξιάτικη

"Γιορτή του Χαρταετού", μια πικ-νικ με ελληνική μουσική, ελληνικό φαγητό και πολλούς χαρταετούς.

Μαζί με το Μαζοβιανό Κέντρο της Τέχνης και του Πολιτισμού και με το Συνέδριο τον Οκτώβριο το Εργαστήριο διοργάνωσε την επίσκεψη του Θεάτρου Χορού "Δόρα Στράτου" από την Αθήνα. Εκτός από διαλέξεις και μαθήματα χορών, το Θέατρο παρουσίασε 20 θαυμάσιες [Ślubny] φορεσιές από όλη την Ελλάδα.

5. ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ – ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΒΙΒΛΙΑ

Το ακαδημαϊκό έτος *** καινούργια βιβλία ενσωματώθηκαν στη Βιβλιοθήκη. Συνεχίζονται έργα στην τακτοποίηση και καταλογοποίηση της Βιβλιοθήκης.

Την μεγαλύτερη προσφορά για την Βιβλιοθήκη ήταν το δώρο της κυρίας Halina Strasburger, τη σύζυγο του *** [sp] μεταφραστή Janusz Strasburger, χάρισε τη Βιβλιοθήκη μια συλλογή των 4500 καρτ-ποστάλ από όλη την Ελλάδα και την Κύπρο. Η τελετή της παράδοσης της συλλογή έγινε το Δεκέμβριο με αφορμή την 10η επέτειο του Εργαστηρίου.

Δ. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Για το ακαδημαϊκό έτος 2007/2008 το ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Παιδείας κι Θρησκευμάτων μας έστειλε με απόσπαση τρεις Έλληνες εκπαιδευτικούς (Μ. Καραμπάτσα, Β. Μοντεμάρκος, Γ. Καπελούζος) χάρη στην παρουσία των οποίων το Τμήμα μας λειτουργεί κανονικά. Με βάσει της υπάρχουσας κατάστασης το πρόγραμμα για τα επόμενα έτη σπουδών έγινε δεκτό από τις Αρχές του Πανεπιστημίου.

Το Υπουργείο Πολιτισμού, Γενική Διεύθυνση Διοικητικής Υποστήριξης, μας υποστηρίζει οικονομικά κάθε χρόνο.

Η Ελληνική Πρεσβεία στη Βαρσοβία καθώς και η Πρεσβεία της Κύπρου μας υποστηρίζουν σταθερά και ενδιαφέρονται για όλες τις δραστηριότητές μας.

Φέτος για δεύτερη φορά το Τμήμα μας ενισχύθηκε οικονομικά από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου.

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 2008/2009

A. ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ – ΤΟ ΤΡΙΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ (B.A.)

Για το 2008/2009 θα προσλάβουμε καινούριους φοιτητές για το πρώτο έτος της Νεοελληνικής Φιλολογίας. Θα υπάρξει και το τρίτο έτος ΒΑ.

2. ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ

Το 2008/2009 θα αυξηθούν οι ώρες της διδασκαλίας της νεοελληνικής γλώσσας. Θα λειτουργήσουν τέσσερις ομάδες σε τρία επίπεδα, πιθανώς 6 ώρες την εβδομάδα το κάθε έτος (εξαρτάται από τις δυνατότητες του προσωπικού μας) καθώς και το πρώτο έτος ΜΑ (νεοελληνική ειδικότητα).

B. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

Συνεχίζονται οι εργασίες πάνω στους επόμενους τόμους της σειράς ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ με επιμέλεια της καθηγήτριας Małgorzata Borowska. Ετοιμάζονται οι επόμενοι τόμοι:

- *Απομνημονεύματα Αγωνιστών του '21* (Μακρυγιάννης, Κολοκοτρώνης, Κασομούλης) (τόμοι Ζ' και Η'),
- *Το όνειρο στο κύμα. Ανθολογία διηγημάτων του Αλεξάνδρου Παπαδιαμάντη* (τόμος Θ', σε συνεργασία των φοιτητών),
- *Επιλογή δοκιμιών και διηγημάτων του Εμμανουήλ Ροΐδη* (τόμος Ι', σε συνεργασία φοιτητών και απόφοιτων).

Εκτός από αυτά σχεδιάζονται οι εξής εκδοτικές δραστηριότητες:

- Στέφανος Σαχλίκης, *Στίχοι και ερμηνίαι*, στο περιοδικό "Menander" (μετάφραση - οι φοιτητές του Β' έτους),
- *Η Ελλάδα και οι Έλληνες στα ταξιδιωτικά κείμενα των Πολωνών το 20ο αιώνα*, διδακτορική διατριβή του Przemysław Kordos,
- εγχειρίδιο για την διάλεξη "Ιστορία, λογοτεχνία και πολιτισμός της Κύπρου",

- ακαδημαϊκή ανθολογία της ελληνικής ποίησης - βοηθητικό υλικό για τους φοιτητές,
- σταθερή συνεργασία με το καινούριο περιοδικό στο IBI AL, "Colloquia Balcanica", μια πρωτοβουλία της Επιτροπής "Βαλκανικό Μεσόγειο".

B. ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΕΣ ΔΙΑΤΡΙΒΕΣ

1. Jacek Raszewski (διδακτορικές σπουδές IBI AL), Η φιλοσοφία του Γεωργίου Γεμιστού Πλάτωνα και ο Μυστράς της εποχής του,
2. Karolina Berezowska (διδακτορικές σπουδές MISH), Τα χαρακτηριστικά προβλήματα της μετάφρασης από τα ελληνικά στα πολωνικά. Η διατριβή, που ανήκει στον τομέα της μεθοδολογίας της μετάφρασης, αφορά και λογοτεχνία και άλλα είδη κειμένων, τόσο στην καθαρεύουσα όσο και στην δημοτική.

Γ. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Το Εργαστήριο, μαζί με την ιταλική ειδικότητα των Μεσογειακών Σπουδών, θέλει να διοργανώσει το χειμώνα 2008 το συνέδριο αφιερωμένο στις έλληνο-ιταλικές επαφές.

2. ΑΛΛΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Τον Οκτώβριο 2008 το Γραφείο Τύπου σχεδιάζει να προσκαλέσει τον Βασίλη Βασιλικό. Το Εργαστήριο θα διοργανώσει συνάντηση των φοιτητών με το συγγραφέα.

Βαρσοβία, 23 Ιουνίου 2008